

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1168/2006

z 31. júla 2006,

ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003, pokiaľ ide o cieľ Spoločenstva znížiť prevalenciu určitých sérotypov salmonely u nosníc *Gallus gallus*, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1003/2005

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003 zo 17. novembra 2003 o kontrole salmonely a ostatných špecifikovaných zoonotických pôvodcov pochádzajúcich z potravín⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 1 a článok 13,

keďže:

(1) Účelom nariadenia (ES) č. 2160/2003 je zabezpečiť, aby sa prijali vhodné a účinné opatrenia s cieľom zistiť a kontrolovať salmonelu a ostatných pôvodcov zoonóz v príslušných štádiách výroby, spracovania a distribúcie, a to najmä na úrovni prvovýroby, aby sa znížila ich prevencia a riziko, ktoré predstavujú pre verejné zdravie.

(2) Nariadením (ES) č. 2160/2003 sa stanovuje cieľ Spoločenstva, ktorým je zabezpečiť zníženie prevalence všetkých sérotypov salmonely s významom pre verejné zdravie u nosníc *Gallus gallus* na úrovni prvovýroby. Takéto zníženie je dôležité z pohľadu prísnych opatrení, ktoré sa majú v súlade s nariadením (ES) č. 2160/2003 uplatňovať na infikované krdle počnúc decembrom 2009. Predovšetkým vajcia pochádzajúce z krdlov s neznámym stavom salmonely, u ktorých je podozrenie nakazenia alebo ktoré pochádzajú z infikovaných krdlov, sa môžu použiť na ľudskú spotrebu iba v prípade, že sa s nimi nakladá spôsobom zaručujúcim odstránenie sérotypov salmonely s významom pre verejné zdravie v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva o hygiene potravín.

(3) Nariadením (ES) č. 2160/2003 sa stanovuje, že cieľom Spoločenstva je zahrnutie číselného vyjadrenia maximálneho percentuálneho počtu epidemiologických jednotiek, ktoré zostávajú pozitívne, a/alebo minimálneho percentuálneho zníženia počtu epidemiologických jednotiek, ktoré

zostávajú pozitívne, maximálneho časového limitu, v ktorom sa musí cieľ dosiahnuť, a definície schém testovania potrebných na overenie dosiahnutia cieľa. V náležitých prípadoch má zahŕňať aj definíciu sérotypov s významom pre verejné zdravie.

(4) So zámerom stanoviť cieľ Spoločenstva sa zozbierali porovnateľné údaje o prevalencii príslušných sérotypov salmonely u nosníc *Gallus gallus* v členských štátoch v súlade s rozhodnutím Komisie 2004/665/ES z 22. septembra 2004 týkajúcim sa základnej štúdie o prevalencii salmonely v krdloch nosníc *Gallus gallus*⁽²⁾.

(5) Nariadením (ES) č. 2160/2003 sa stanovuje, že počas prechodného trojročného obdobia je cieľom Spoločenstva pre nosnice *Gallus gallus* zahrnutie sérotypov *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium*.

(6) S cieľom overiť dosiahnutie cieľa Spoločenstva je potrebné vykonávať opakované odbery vzoriek krdlov.

(7) V súlade s článkom 15 nariadenia (ES) č. 2160/2003 prebehli konzultácie s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín (EÚBP) o stanovení cieľa Spoločenstva pre nosnice *Gallus gallus*.

(8) Od prijatia nariadenia Komisie (ES) č. 1003/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie (ES) č. 2160/2003, pokiaľ ide o cieľ Spoločenstva znížiť prevalenciu určitých sérotypov salmonely u chovných krdlov *Gallus gallus*, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2160/2003, sa vyvinuli a schválili alternatívne metódy analýzy. Navyše, na účely fagotypizácie a testovania antimikrobiálnej citlivosti v budúcnosti by sa mali kmene salmonely zistené v chovných krdloch uskladniť. Nariadenie (ES) č. 1003/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(9) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1003/2005 (Ú. v. EÚ L 170, 1.7.2005, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 303, 30.9.2004, s. 30.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Cieľ Spoločenstva

1. Cieľ Spoločenstva uvedený v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2160/2003 na zníženie *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium* u dospelých nosníc *Gallus gallus* („cieľ Spoločenstva“) sa stanovuje takto:

- a) Ročné minimálne percentuálne zníženie pozitívnych krđľov dospelých nosníc je najmenej:
- i) 10 %, pokiaľ prevencia v predchádzajúcom roku bola menej ako 10 %;
 - ii) 20 %, pokiaľ prevencia v predchádzajúcom roku bola medzi 10 a 19 %;
 - iii) 30 %, pokiaľ prevencia v predchádzajúcom roku bola medzi 20 a 39 %;
 - iv) 40 %, pokiaľ prevencia v predchádzajúcom roku bola viac ako 40 %;

alebo

- b) zníženie maximálneho percentuálneho počtu na 2 % alebo menej; v členských štátoch s menej ako 50 krđľami dospelých nosníc však nesmie zostať pozitívny viac než jeden dospelý krđeľ.

Prvý cieľ by sa mal dosiahnuť v roku 2008 na základe monitorovania, ktoré začne v uvedenom roku. So zreteľom na cieľ v roku 2008 sa výsledky základnej štúdie vykonanej podľa článku 1 ods. 1 rozhodnutia 2004/665/ES použijú ako referencia spomenutá v tomto článku.

2. Schéma testovania na overenie dosiahnutia cieľa Spoločenstva je stanovená v prílohe.

Dosiahnutie cieľa sa prehodnotí zohľadnením výsledkov troch po sebe nasledujúcich rokov.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. júla 2006

Pokiaľ nie je uvedené inak v prílohe, technické špecifikácie spomenuté v článku 5 rozhodnutia Komisie 2004/665/ES sa považujú za odporúčania na vykonávanie tohto bodu v rámci národných programov kontroly.

3. Komisia zväzi prehodnotenie schémy testovania v prílohe na základe skúseností získaných počas prvého roka programu kontroly, ako je uvedené v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2160/2003 (národný program kontroly).

Článok 2

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 1003/2005

Do prílohy k nariadeniu (ES) č. 1003/2005 sa vkladajú tieto body 3.4 a 3.5:

„3.4. Alternatívne metódy

So zreteľom na vzorky odobrané na podnet prevádzkovateľa sa môžu metódy analýzy stanovené v článku 11 nariadenia (ES) č. 882/2004 (*) použiť namiesto metód prípravy vzoriek, detekčných metód a metód sérotypového rozboru stanovených v bode 3 tejto prílohy, pokiaľ je to povolené v súlade s EN/ISO 16140/2003.

3.5. Uskladnenie kmeňov

Minimálne kmene izolované počas úradných kontrol sa uskladnia na účely budúcej fagotypizácie a testovania antimikrobiálnej citlivosti použitím bežných metód odberu kultúr, ktoré musia zabezpečiť celistvosť kmeňov na obdobie aspoň dvoch rokov.

(*) Ú. v. EÚ L 191, 28.5.2004, s. 1.“

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. augusta 2006.

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

PRÍLOHA

Schémy testovania potrebné na overenie dosiahnutia cieľa Spoločenstva znížiť *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium* u dospelých nosníc *Gallus gallus*, ako je uvedené v článku 1 ods. 2**1. RÁMEC ODBERU VZORIEK**

Rámec odberu vzoriek zahŕňa všetky krdle dospelých nosníc *Gallus gallus* („krdle nosníc“) uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 2160/2003.

2. MONITOROVANIE KŔDĽOV NOSNÍC**2.1. Frekvencia a stav odberu vzoriek**

Vzorky z krdľov nosníc sa odoberajú na podnet prevádzkovateľa potravinárskeho podniku („prevádzkovateľ“) a príslušným orgánom.

Odber vzoriek na podnet prevádzkovateľa sa uskutoční najmenej každých pätnásť týždňov. Prvý odber vzoriek sa uskutoční vo veku 24 týždňov (+/- 2 týždne).

Odber vzoriek príslušným orgánom sa uskutoční najmenej:

- a) v jednom krdli za rok v zariadení s najmenej 1 000 jedincami;
- b) vo veku 24 týždňov (+/- 2 týždne) v krdľoch nosníc, ktoré sa nachádzajú v budovách, kde bol zaznamenaný výskyt salmonely v predchádzajúcom krdli;
- c) vo všetkých prípadoch podozrenia nákazy *Salmonella enteritidis* alebo *Salmonella typhimurium* ako súčasť epidemiologického vyšetrovania vypuknutia ochorenia z potravín v súlade s článkom 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES ⁽¹⁾;
- d) vo všetkých ostatných krdľoch nosníc v zariadení v prípade zistenia výskytu *Salmonella enteritidis* alebo *Salmonella typhimurium* v jednom krdli nosníc v zariadení;
- e) v prípadoch, kde to príslušný orgán považuje za vhodné.

Jeden odber vzoriek na podnet prevádzkovateľa môže nahradiť odber vykonaný príslušným orgánom.

2.2. Protokol o odbere vzoriek

S cieľom zvýšiť na maximum citlivosť odberu vzoriek sa budú vzorky z trusu aj prostredia odoberať najmenej tak, ako je stanovené v písm. a) a b):

- a) V prípade krdľov chovaných v kletke sa odoberie 2 × 150 gramov prirodzene zozbieraného trusu zo všetkých pásov alebo škrabiek po vyčistení trusu z daných zariadení v prevádzke; v prípade stupňovitých kletiek bez škrabiek alebo pásov sa však musí odobrať 2 × 150 gramov zmiešaného čerstvého trusu zo 60 rôznych miest v odpadových jamách pod kletkami.
- b) Pri podstielkovom alebo voľnom chove sa odoberú dva páry návlekov na topánky alebo ponožiek bez zmeny vrchnej obuvi medzi návlekmi.

V prípade odberu vzoriek príslušným orgánom sa odoberie 250 ml s obsahom najmenej 100 gramov prachu zo zdrojov prachu na prevádzke. Pokiaľ obsah prachu nie je dostatočný, odoberie sa dodatočná vzorka 150 gramov prirodzene zozbieraného trusu alebo dodatočný pár návlekov na topánky alebo ponožiek.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 31.

V prípade odberu vzoriek uvedeného v bode 2.1 písm. b), c) a d) sa príslušný orgán uspokojí vykonaním ďalších testov podľa potreby tak, aby výsledky testov na salmonelu u vtákov neboli ovplyvnené použitím bakteriostatík v krdľoch.

Na účely cieľa Spoločenstva uvedeného v článku 1 ods. 2 sa krdel' nosníc považuje za infikovaný aj v prípade, keď výskyt *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium* nie je zaznamenaný, ale prítomnosť bakteriostatík alebo efekt bakteriálneho rastového inhibítora áno.

3. SKÚMANIE VZORIEK

3.1. Preprava a príprava vzoriek

Vzorky sa pošlú laboratóriám uvedeným v článku 11 nariadenia (ES) č. 2160/2003 v deň odberu expresnou poštou alebo kuriérom. V laboratóriu sa vzorky uskladnia v chlade až do rozboru, ktorý sa uskutoční do 48 hodín od ich prijatia.

3.1.1. Vzorky z návlekov na topánky:

- a) Dva páry návlekov na topánky (alebo „ponožiek“) je potrebné opatrne rozbaliť tak, aby sa neuvoľnil príslušný trusový materiál, a vložiť ich do 225 ml pufrovanej peptónovej vody (PPV) zohriatej na izbovú teplotu.
- b) Vzorkou je potrebné pokrúžiť, aby sa kompletne namočila, a pokračovať v teste podľa detekčnej metódy uvedenej v odseku 3.2.

3.1.2. Iné vzorky trusu a prachu:

- a) Vzorky trusu sa odoberú, dôkladne premiešajú a následne sa odoberie 25 gramov podvzorky kultúry.
- b) 25 gramová podvzorka sa pridá do 225 ml PPV zohriatej na izbovú teplotu.
- c) V teste je potrebné pokračovať podľa detekčnej metódy uvedenej v ods. 3.2.

V prípade odsúhlasenia ISO noriem na prípravu trusu na účely zistenia salmonely sa uplatňujú ISO normy a nahrádzajú ustanovenia o príprave vzoriek.

3.2. Detekčné metódy

Použije sa metóda, ktorú odporúča referenčné laboratórium Spoločenstva (RLS) pre salmonelu v Bilthovene v Holandsku. Táto metóda je opísaná v súčasnom znení návrhu prílohy D k norme ISO 6579 (2002): Zisťovanie *salmonely* spp v truse zvierat a vo vzorkách v štádiu prvovýroby. V tejto metóde sa používa polotuhé médium (zmenené polotuhé médium Rappaport-Vassiladis, MSRV) ako jediné selektívne obohacujúce médium.

3.3. Sérotypový rozbor

Minimálne jeden izolát z každej pozitívnej vzorky sa podrobí sérotypovému rozboru podľa Kaufmann-Whiteovej schémy.

3.4. Alternatívne metódy

So zreteľom na vzorky odobrané na podnet prevádzkovateľa sa môžu použiť metódy analýzy stanovené v článku 11 nariadenia (ES) č. 882/2004 ⁽¹⁾ namiesto metód prípravy vzoriek, detekčných metód a metód sérotypového rozboru stanovených v bode 3 tejto prílohy, pokiaľ je to povolené v súlade s normou EN/ISO 16140/2003.

3.5. Uskladnenie kmeňov

Minimálne kmene izolované zo vzoriek odobraných príslušným orgánom sa uskladnia na účely budúcej fagotypizácie a testovania antimikrobiálnej citlivosti použitím bežných metód odberu kultúr, ktoré musia zabezpečiť celistvosť kmeňov na obdobie aspoň dvoch rokov.

(1) Ú. v. EÚ L 191, 28.5.2004, s. 1.

4. VÝSLEDKY A PODÁVANIE SPRÁV

Na účely overenia dosiahnutia cieľa Spoločenstva sa krdel' nosníc považuje za pozitívny v prípade, že sa zaznamená výskyt *Salmonella enteritidis* a *Salmonella typhimurium* (iných ako kmeňov očkovacej látky) v jednom alebo vo viacerých vzorkách krdlá nosníc. Pozitívne krdle nosníc sa spočítajú iba raz, odhliadnuc od počtu odberov vzoriek a testov, a nahlásia sa iba v prvom roku zistenia.

Podávanie správ zahŕňa:

- a) celkový počet testovaných krdľov nosníc a počet krdľov nosníc testovaných na všetky stavy odberu vzoriek uvedené v bode 2.1;
- b) celkový počet infikovaných krdľov a výsledky testovania na každý stav odberu vzoriek uvedený v bode 2.1;
- c) objasnenie výsledkov, najmä výnimočných prípadov.

Výsledky uvedené v tomto bode a akékoľvek iné relevantné informácie budú súčasťou správy o trendoch a zdrojoch ustanovenej v článku 9 ods. 1 smernice 2003/99/ES.
